



# Akustisches Signal Industrierausführung Industrial Audible Signal 106 dB (A)

## Type YA40



### Allgemeine Angaben / General Information

#### Hersteller / Manufacturer

R. STAHL Schaltgeräte GmbH  
Am Bahnhof 30  
74683 Waldenburg  
Germany/Deutschland

#### Produktion / Manufacturing Location

R. STAHL (P) Limited  
Plot No. 5 Malrosapuram Main Road, Sengundram Industrial Area,  
Malrosapuram Post, Singaperumal Koil,  
Kanchipuram District, Tamil Nadu, India, PIN - 603 204

#### Angaben zur Betriebsanleitung

ID-Nr.: 266199 / YA40 6 030 003 0  
Publikationsnummer: 2018-03-07-BA00-III-de-en-00

#### Information regarding the manual

ID-No.: 266199 / YA40 6 030 003 0  
Publication Code: 2018-03-07-BA00-III-de-en-00

Die Originalbetriebsanleitung ist die englische Ausgabe. Diese ist rechtsverbindlich in allen juristischen Angelegenheiten  
Weitere Informationen siehe Datenblatt oder [www.r-stahl.com](http://www.r-stahl.com)

The original instructions are the English edition. They are legally binding in all legal affairs.  
Further Information see Datasheet or [www.r-stahl.com](http://www.r-stahl.com)

### Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung lesen und beachten!  
Kennwerte und Bemessungsbetriebsbedingungen der Typ- und Datenschilder beachten!  
Zusätzliche Hinweisschilder auf dem Gerät beachten!  
Gerät nur bestimmungsgemäß und nur für den zugelassenen Einsatzzweck verwenden!  
Für Schäden, die durch fehlerhaften oder unzulässigen Einsatz sowie durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung entstehen, besteht keine Haftung.  
Vor Installation und Inbetriebnahme sicherstellen, dass das Gerät unbeschädigt ist!  
Arbeiten am Gerät (Installation, Instandhaltung, Wartung, Störungsbeseitigung) nur von dazu befugtem und entsprechend geschultem Personal durchführen lassen!

### Safety Notes

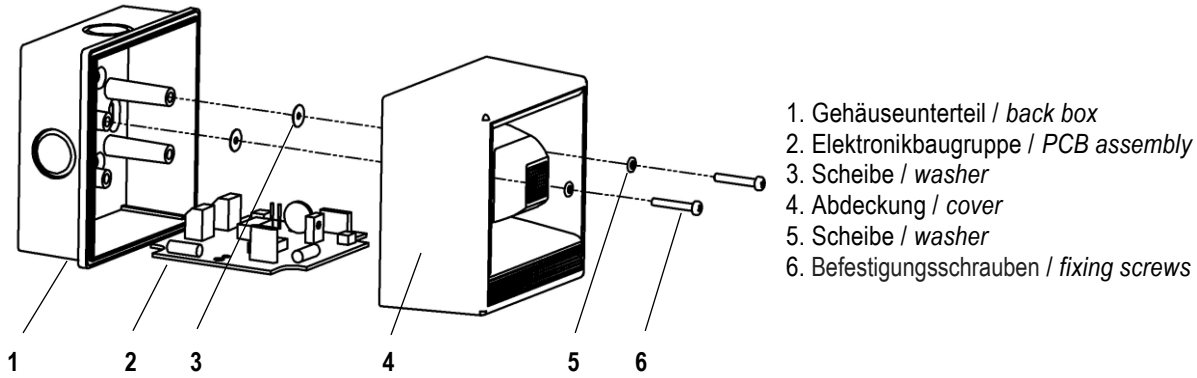
Read and observe the safety notes in these operating instructions!  
Observe characteristic values and rated operating conditions on the rating and data plates!  
Observe additional information plates on the device!  
Use the device in accordance with its intended and approved purpose only!  
We cannot be held liable for damage caused by incorrect or unauthorized use or by non-compliance with these operating instructions.  
Before installation and commissioning, make sure that the device is not damaged!  
Work on the device (installation, maintenance, overhaul, repair) may only be carried out by appropriately authorized and trained personnel.

### Erläuterung der Symbole

### Explanation of the symbols

	<b>Hinweis</b>		<b>Notice</b>
	Tipps und Empfehlungen zum Gebrauch des Geräts		Tips and recommendations on the use of the device
	<b>Gefahr</b>		<b>Danger</b>
	Gefahr durch spannungsführende Teile		Danger due to energised parts

### Aufbau / Device design



- 1. Gehäuseunterteil / back box
- 2. Elektronikbaugruppe / PCB assembly
- 3. Scheibe / washer
- 4. Abdeckung / cover
- 5. Scheibe / washer
- 6. Befestigungsschrauben / fixing screws

### Montage:

Im Auslieferungszustand ist das Gehäuseunterteil (1) nicht mit dem Gerät verschraubt. Ausbrüche für 20 mm Kabeleinführungen sind an allen Seiten des Gehäuseunterteils vorhanden. Das Gehäuseunterteil sollte so montiert werden, dass sich die beiden Ausbrüche entweder oben oder unten befinden. Das Gehäuseunterteil kann mittels der Montagehilfe auf eine geeignete Oberfläche oder einen handelsüblichen Klemmenkasten montiert werden. Bei unebener Oberfläche oder bei Betrieb in feuchter Umgebung sollte die beiliegende Dichtung verwendet werden. Um die benötigten Ausbrüche zu entfernen, ist das Gehäuseunterteil auf die Innenseite zu legen. Die Ausbrüche werden dann mit der Klinge eines 6 mm-Schraubendrehers an ihrer Vertiefung mit einem kräftigen Stoß herausgeschlagen. Der Kunststoff bricht dann sauber kreisförmig aus.

Die Stromversorgung wird an die Klemmen wie unten beschrieben angeschlossen. Zur Erdung von Kabelschirmen oder Conduitverschraubungen sollten Erdungsringe (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Kabeleinführung montiert und innerhalb des Gehäuses elektrisch verbunden werden. Nachdem die Abdeckung (4) wie oben dargestellt mit den Befestigungsschrauben auf das Gehäuseunterteil geschraubt wurde, ist die Montage abgeschlossen.

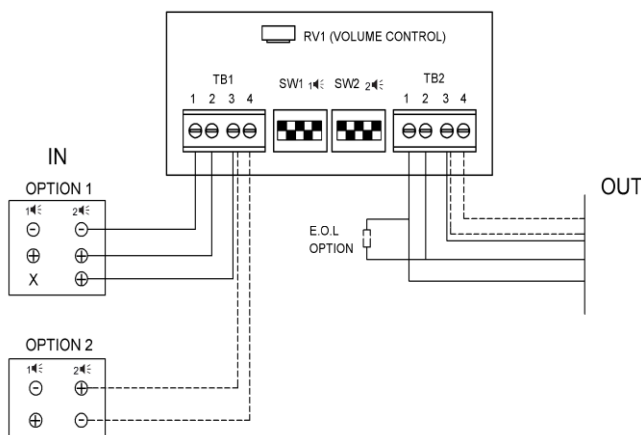
### Mounting:

All units are supplied separate from the back box (1). Knockout holes for 20mm cable entries are provided on all sides and in the base. The back box should normally be mounted with the two cable entries at the top or bottom. The back box should be mounted to a suitable surface or to a standard wiring box, using any of the mounting supports. The supplied gasket should be used if the surface is uneven, or if the unit is to be used in wet conditions. To remove the required knockout hole, the back box should be turned on its face, a 6 mm screwdriver blade should be placed in the knockout recess and given a sharp tap. The plastic will break away cleanly. Connect the power supply to the appropriate terminals as shown below. Earth continuity of cable sheath or conduit may be maintained by fitting earth tags (to be ordered separately) to the entry fittings and linking them together inside the back box.

The installation is completed by fitting the cover (4) onto the back box by means of the fixing screws (6) as shown above.

### Elektrischer Anschluss

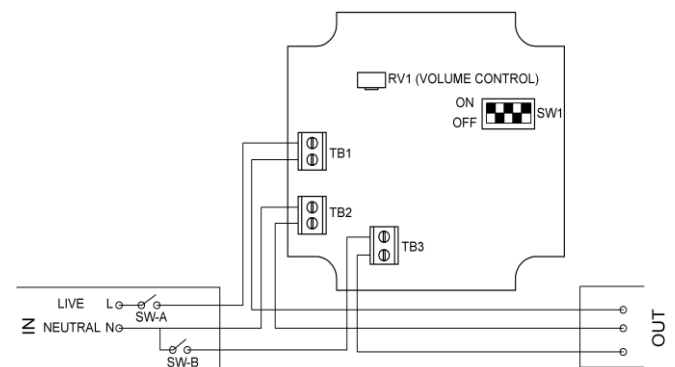
#### 24 V / 48 V DC Version



Draht / Wire: 2.5mm<sup>2</sup> max (AWG 14 .. AWG 20).

### Electrical connection

#### 24 V / 115 V / 230 V AC Version



Draht / Wire: 2.5mm<sup>2</sup> max (AWG 14 .. AWG 20).



**Signalauswahl:**

Vor Beginn der Arbeiten die Versorgung spannungsfrei schalten. Alle DC- und AC-Geräte haben auswählbare Alarmsignale (siehe untenstehende Tabelle) und können über einen 5-fach DIP-Schalter, SW1, eingestellt werden. Das Signal der zweiten Stufe kann bei DC Geräten über SW2 unabhängig gewählt werden. Das Signal der zweiten Stufe ertönt bei Versorgung eines dritten Leiters. Bei DC Geräten an der Klemme TB1-3, wobei der Anschluss an TB1-1&2 erhalten bleibt. Bei AC Geräten an der Klemme TB3, wobei der Anschluss an TB1 und TB2 erhalten bleibt. Siehe Abbildung oben. Alternativ können die erste und zweite Signalstufe durch eine Spannungsumkehr an TB1-3&4 erzeugt werden (Nur bei DC-Geräten)

**Sound selection:**

Ensure the supply is OFF before proceeding. All DC and AC units have selectable alarm sounds (see table below for details) and are selectable by means of a 5 way DIL switch SW1 for AC units and SW1 & SW2 for DC units. Independent second stage sound is available for DC units by using SW2. A second stage sound is made available upon the application of a third wire: DC units to be connected to terminal TB1-3, while still connected to terminal TB1-1&2. AC units to be connected to terminal TB3, while still connected to terminal TB1 and TB2. See illustration above. Alternatively 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> stage sound signals can be generated by supply reversal to TB1-3&4 (applicable for DC units only).

**Signaltable (Auswahl, vollständige Tabelle siehe Website)****Sound table (Selection, complete list see website)**

	<b>1. Signalstufe 1<sup>st</sup> Stage Sound</b>	<b>Frequenz [Hz] Frequency</b>	<b>Wdh Rept.</b>	<b>2. / 2<sup>nd</sup> Stage</b>	<b>DIL / DIP 1 2 3 4 5</b>	<b>Anwendung Application</b>
#	1 Zweitonsignal / Alternate two-tone	800-1000	0.5	3	1 1 1 1 1	Feueralarm / Fire Alarm
#	5 Zweitonsignal / Alternate two-tone	440-554	0.4/0.1	14	1 1 0 1 1	AFNOR, Frankreich / France
#	11 Dauerton / Continuous note	1000	-	31	1 0 1 0 1	
#	15 Unterbrochener Ton / Interrupted tone	1000	2.0	31	1 0 0 0 1	
#	16 Unterbrochener Ton / Interrupted tone	420	1.25	30	0 0 0 0 1	AS2220, Australien / Australia
#	28 ISO 8201 Evakuierung / Evacuation	800-1000	Standard	11	0 0 1 0 0	Evakuierungsalarm Evacuation alarm
#	30 Langsamer Whoop / Slow whoop	500-1200	4.5	12	0 1 0 0 0	Evakuierung, Niederlande Evacuation, Netherlands
#	31 Rückwärtssweep / Reverse sweep	1200-500	1	11	1 0 0 0 0	Evakuierung, Deutschland Evacuation, Germany
	32 Sirene / Siren	500-1200	3.0	26	0 0 0 0 0	

Schaltereinstellungen: ON=1 und OFF=0 / switch settings: ON=1 and OFF=0

#: Ton nach EN 54-3 geprüft / Ton tested according to EN 54-3

**Technische Daten / Technical data****Umgebungsbedingungen / Ambient conditions**

Betriebstemperatur / Operating temperature	-25 °C ... +55 °C (Standard) -35 °C ... +66 °C (UL) -25 °C ... +40 °C (VdS)
Lagertemperatur / Storage temperature	-40 °C ... +70 °C

**Mechanische Daten / Mechanical data**

IP-Schutz IP-protection	IP54 (Standard) IP65 (WR Ausführung / WR version)
----------------------------	--

**Elektrische Daten / Electrical data**

Schalldruck / Volume	Max 106 dB (A)
Tonstufen / Sound stages	2

<b>Ausführung Version</b>	<b>Spannung Rated voltage</b>	<b>Stromaufnahme Current consumption</b>
YA40/D	24 V DC ± 10 %	37 mA
YA40/I	24 V AC ± 10 %	90 mA
YA40/L	115 V AC ± 10 %	27 mA
YA40/N	230 V AC ± 10 %	21 mA

